

**Zeitschrift:** Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art  
**Band:** 66 (1979)  
**Heft:** 29-30: Export-Architektur = Architecture d'exportation

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# werk·archithese

## 29-30

Mai/Juni 1979  
(66. Jahrgang)

### Redaktion/Rédaction:

Dr. Stanislaus von Moos, Zürich (Chefredaktor)  
Eva Korazija, lic. phil. (Koordination)  
Otti Gmür, Meggen LU (Bauchronik)  
Adresse:  
Grossmünsterplatz 2  
8001 Zürich

### Redaktionssekretariat/Secrétariat de rédaction:

Verlag Arthur Niggli AG  
CH-9052 Niederteufen  
Tel. 071/33 17 72

### Layout:

Hans Sonderegger, Teufen AR

### Herausgeber/Publié par:

BSA Bund Schweizer Architekten/FAS Fédération des Architectes Suisses  
FSAI Verband Freierwerbender Schweizer Architekten/Fédération Suisse des Architectes Indépendants

### Korrespondenten in der Schweiz/Correspondants en Suisse:

Maurice Besset, Genève / Max Bill, Zürich / Othmar Birkner, Arisdorf BL / Werner Blaser, Basel / Lucius Burckhardt, Basel-Kassel / Urs Graf, Bern / Antonio Hernandez, Basel-Stuttgart / Verena Huber, Zürich / Erwin Mühlestein, Genève / Werner Oechslin, Zürich / Diego Peverelli, Zürich-Genève / Martin Steinmann, Zürich / Adolf Max Vogt, Zürich

### Korrespondenten im Ausland/Correspondants à l'étranger:

Tim Benton, London / Philippe Boudon, Paris / André Corboz, Montréal / Kurt W. Forster, Stanford, Cal., USA / Kenneth Frampton, London / Roland Günter, Bielefeld / Heinrich Klotz, Marburg / Gerhard Kapner, Wien / Hélène Lipstadt, Paris / Maria-Luisa Madonna, Rom / Laurids Ortner, Linz-Düsseldorf / Julius Posener, Berlin / Cervin Robinson, New York / Erdmann Schmock, Chicago / Denise Scott Brown, Philadelphia, USA / Wolfgang Jean Stock, München / Manfred Tafuri, Rom-Venedig

### Verbände/Associations:

Offizielles Organ  
des BSA, Bund Schweizer Architekten,  
des FSAI, Verband Freierwerbender Schweizer Architekten,  
des SWB, Schweizerischer Werkbund,  
des Schweizerischen Kunstvereins,  
Organe officiel de l'Œuvre

### Verlag/Editeur:

Arthur Niggli AG, CH-9052 Niederteufen

### Druck, Abonnementsverwaltung/Impression et abonnements:

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22

### Inseratenannahme/Annonces:

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22  
(für Verleger: Arthur Niggli AG)

### Abonnementspreise:

Jahresabonnement  
Inland Fr. 89.- / Ausland sFr. 99.- (inkl. Porto)

### Einzelhefte Fr. 9.80

### Doppelhefte Fr. 16.80

(durch den Verlag oder Buchhandel)  
in der BRD: Verlag Gerd Hatje GmbH,  
Wildungerstrasse 83,  
D-7 Stuttgart 50  
Jahresabonnement DM 121,-  
Einzelhefte DM 11,40  
Doppelhefte DM 21,25

© Copyright 1979 by Verlag Arthur Niggli AG,  
CH-9052 Niederteufen, und BSA, FSAI,  
Zollikofer AG  
Printed in Switzerland

ISBN 3 7212 0121 3

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

# Export-Architektur

## architecture d'exportation

Vorbereitung dieses Heftes: Cyrus Mechkat und Costas Socratidis

### 1. Etat de la question/ Zum Stand der Frage

Cyrus Mechkat et Costas Socratidis	Du sable dans la structure	4
Cyrus Mechkat et Costas Socratidis	Typologie	7

### 2. Zwecke und Mittel/buts et moyens

Eine Umfrage/une enquête	15
--------------------------	----

### 3. Unterricht/enseignement

Cyrus Mechkat et Costas Socratidis	Position de l'EAUG	23
B. Maget	Position de l'EPFL	25
Heinrich Kunz	Position der ETH-Z	26
John F.C. Turner	Keine zentralisierenden Technologien mehr. Zur Ausbildung von Entwicklungsexperten in Überseeländern	27

### 4. Werkstattberichte/rapports d'atelier

Alfred Roth	Einige Bauten und Projekte in arabischen Ländern	31
Justus Dahinden	«Exportarchitektur?»	35
Alexander Henz	Monastir. Ein Werkstattbericht	39
Martin Sturm und Andreas Adam	Bauen in Katastrophengebieten oder: Versuche, den «Architekturexport» zu vermeiden	43
Atelier d'Architecture et d'Urbanisme	Un cas: Rosso, en Mauritanie	49
Mehdi Kazemi	Développement et dépendance. Une lettre de Téhéran	51

### 5. Pro Memoria

S. von Moos	Die Politik der offenen Hand	52
Cyrus Mechkat	Téhéran: Un scénario, un enseignement	58
Yan Doret	L'Alaska des chercheurs d'or	60

### Bauchronik/Chronique d'architecture

Sozialwohnungsbau in Guayaquil, Ecuador	63
Planung: ZACPO LTD/Zwimpfer/ Meyer Architekten BSA/SIA, Basel-Guayaquil	
Projektleiter: Bruno Larghi, Dipl. Arch. ETH/SIA	

### Inhaltsverzeichnis Aktueller Teil Seite 73

**Umschlag:** Suter & Suter, Architekten und Planer, Basel: Kabelfabrik Siccab, Iran (Zustand Ende 1978).

Dazu: Skizzen Le Corbusiers für die «Fosse de la Considération» in Chandigarh, Indien (ca. 1952).